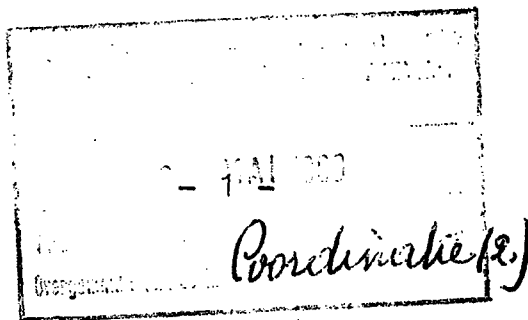


ADV.

L. 7122/2.



KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 3e mei 1960 door de Minister belast met de Economische en Financiële Zaken van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot toekenning van waarborgen aan het lekenpersoneel van het erkend onderwijs, dat om redenen, onafhankelijk van zijn wil, in de onmogelijkheid zou worden gesteld zijn loopbaan in Afrika tot het normaal einde voort te zetten", heeft de 6e mei 1960 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre chargé des Affaires économiques et financières du Congo belge et du Ruanda-Urundi, le 3 mai 1960, d'une demande d'avis dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "accordant des garanties au personnel laïc de l'enseignement agréé qui, pour des raisons indépendantes de sa volonté, serait placé dans l'impossibilité de poursuivre sa carrière en Afrique jusqu'à son terme normal", a donné le 6 mai 1960 l'avis suivant :

Gebonden door de korte termijn waarbinnen hij van advies moet dienen, heeft de Raad van State zijn onderzoek moeten beperken tot de voornaamste vragen die het voorontwerp doet rijzen.

+
+ +

De strekking van het voorontwerp is tweevoudig: enerzijds het verlenen van carrièrewaarborgen aan het lekenpersoneel van het erkend onderwijs in Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi dat, om redenen onafhankelijk van zijn wil, in de onmogelijkheid komt te staan zijn loopbaan in Afrika tot het normaal einde voort te zetten (artikelen 1 tot en met 12), anderzijds het wijzigen van de wet van 21 maart 1960 met betrekking tot de opname van de personeelsleden van het bestuur in Afrika, van de weermacht en van de magistratuur, in de moederlandse openbare diensten.

Volledigheidshalve zou het opschrift van het voorontwerp dan ook moeten luiden als volgt :

"Ontwerp van wet 1° tot toekenning van waarborgen aan het lekenpersoneel van het erkend onderwijs dat, om redenen onafhankelijk van zijn wil, in de onmogelijkheid komt te staan zijn loopbaan in Afrika tot het normaal einde voort te zetten ; 2° tot wijziging van de wet van 21 maart 1960 met betrekking tot de opname van de personeelsleden van het bestuur in Afrika, van de weermacht en van de magistratuur, in de moederlandse openbare diensten".

+
+ +

.../...

Volgens de memorie van toelichting bedoelt artikel 1 van het ontwerp met de woorden "lekenpersoneel ... als dusdanig erkend in het onderwijs", "de leken die aangenomen zijn aan het weddetarief voor leken". Deze precisering dient te worden opgenomen in artikel 1, dat beter gesteld ware als volgt :

"Artikel 1.-

De bepalingen van deze wet zijn toepasselijk op het lekenpersoneel van Belgische nationaliteit dat vóór 30 juni 1960 aangenomen werd aan het weddetarief voor leken in het onderwijs dat in Belgisch-Congo en in Ruanda-Urundi door de in artikel 2 genoemde organismen wordt bestuurd.

Zij zijn niet toepasselijk :

- 1° op de gehuwde vrouwen die deel uitmaken van genoemd personeel en die uit hoofde van hun werk geen gezinstoelagen genieten ;
- 2° op de leden van dit personeel die voor een beperkte duur erkend zijn als ter plaatse in dienst genomen".

+

+ +

Krachtens de artikelen 1 tot en met 12 zullen carrièrewaarborgen worden verleend aan personen die in Belgisch-Congo of in Ruanda-Urundi in dienst staan van verenigingen of organismen die geen openbare diensten zijn. Bij koninklijk besluit van 3 maart 1959 immers

.../...

werden "de officiële congreganisten- en door de openbare Schatkist gesubsidieerde vrije onderwijsinrichtingen" met terugwerkende kracht tot 1 januari 1955 erkend niet "als instellingen van openbaar nut", zoals de memorie van toelichting ten onrechte beweert, maar als "organismen die diensten van openbaar nut in Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi exploiteren". Het spreekt vanzelf dat deze erkenning, die alleen geldt voor de toepassing van de wet van 2 augustus 1955 houdende perekwatie der rust- en overlevingspensioenen, van de in artikel 2 van het ontwerp genoemde organismen en verenigingen geen openbare diensten heeft gemaakt.

Doordat die verenigingen en organismen geen openbare diensten zijn in Congo en nog minder in België, belet artikel 17 van de Grondwet de wetgever hun eenzijdig, uit kracht van de wet alleen, de verplichting op te leggen bedoeld lekenpersoneel op te nemen in het onderwijs dat zij in België hebben ingericht. Het voorontwerp bepaalt er zich derhalve toe de Regering te verplichten tot het sluiten van een overeenkomst met genoemde verenigingen en organismen, waarbij deze laatste zich onder meer ertoe verbinden, bij de werving van personeel voor hun onderwijsinstellingen in België, voorrang te verlenen aan de personeelsleden als bedoeld in artikel 3 die, om redenen onafhankelijk van hun wil, in de onmogelijkheid zijn komen te staan, hun loopbaan in Afrika tot het normaal einde voort te zetten.

+

+ +

.../...

Overeenkomstig de regeringsverklaring van 13 januari 1959 verleent de wet van 21 maart 1960 carrièrewaarborgen aan de personeelsleden van het bestuur in Afrika, van de weermacht en van de magistratuur.

Het ontwerp van wet "betreffende de beambten van de ondergeschikte openbare machten en der instellingen van openbaar nut die om redenen onafhankelijk van hun wil in de onmogelijkheid zouden worden gesteld hun loopbaan in Afrika tot haar normaal einde voort te zetten" (Kamer van Volksvertegenwoordigers - zitting 1959-1960, Doc. 490, nr 1), stelt ook voor deze personeelsleden carrièrewaarborgen in uitzicht.

Ofschoon genoemde wet en ontwerp van wet grondig van elkaar verschillen wat aard en omvang van de carrièrewaarborgen betreft, hebben zij nochtans een bepaling gemeen : zij laten de betrokkenen de keuze tussen opneming en niet-opneming in de moederlandse diensten. In het laatste geval ontvangen zij onder meer een vergoeding.

In het onderhavig voorontwerp worden de carrièrewaarborgen alleen toegekend voor zover de belanghebbenden aanvaarden te worden opgenomen in het onderwijs dat in België ingericht is door de in artikel 2 genoemde verenigingen en/of organismen of gelijkwaardige verenigingen en organismen.

.../...

Voor degenen die niet wensen te worden opgenomen in dit onderwijs, stelt het voorontwerp geen vergoeding in uitzicht :

+
+ +

Volgens het voorontwerp zullen volgende geldelijke voordelen, ten laste van de Staat, worden toegekend aan de in artikel 3 genoemde personeelsleden :

- 1° een maandelijks toelage, die gedurende een overgangsperiode van ten minste twee maanden en ten hoogste zes maanden wordt uitbetaald (artikel 4) ;
- 2° de in artikel 9 bepaalde maandelijks wachttoelage, die na het verstrijken van de overgangsperiode gedurende een jaar en eventueel gedurende twee jaar wordt uitbetaald ;
- 3° voor hen "die niet konden gereklasseerd worden" de enige, in artikel 11 bepaalde vergoeding.

Zomin uit de bewoordingen van het voorontwerp als uit de memorie van toelichting kan men met zekerheid afleiden of de betrokkenen die geldelijke voordelen los van het recht om in het onderwijs te worden opgenomen, zullen genieten, dan wel of deze voordelen hun enkel worden toegekend in zover zij ook op reclassering in het onderwijs kunnen aanspraak maken.

Volgens de uitleg die aan de Raad van State werd verstrekt, is de tweede onderstelling de juiste.

+
+ +

.../...

Hetgeen voorgaat doet onmiddellijk de vraag rijzen op welk ogenblik en krachtens wat het recht om in het onderwijs te worden opgenomen ontstaat.

Luidens artikel 5 van het ontwerp "worden de personeelsleden genoemd in artikel 3 geïntegreerd in het onderwijs georganiseerd door de in artikel 2 aangeduide verenigingen of organismen of door gelijkaardige verenigingen of organismen door bemiddeling van de organiserende autoriteiten of groeperingen van organiserende autoriteiten van dit onderwijs".

Op het eerste gezicht betekent deze bepaling dat een onvoorwaardelijk recht op integratie ontstaat zodra de overheid heeft vastgesteld dat een personeelslid, als bedoeld in artikel 1, "om redenen onafhankelijk van zijn wil, in de onmogelijkheid is komen te staan zijn loopbaan in Afrika tot het normaal einde voort te zetten".

Volgens de verklaringen van de gemachtigde van de Regering is dit niet de bedoeling van de Regering en kan het recht van de in artikel 3 genoemde personeelsleden om in het onderwijs te worden opgenomen enkel ontstaan doordat een "reclasseringsovereenkomst" wordt afgesloten tussen de Staat en de "organiserende autoriteit of groepering van organiserende autoriteiten" waarvan die personeelsleden afhangen.

Indien zodanige overeenkomst niet tot stand komt, kunnen de betrokken personeelsleden bovendien geen aanspraak maken op de geldelijke voordelen waarvan reeds gewag werd gemaakt.

+

+ +

.../...

Volgens het derde en het vijfde lid van artikel 5 kunnen de personeelsleden eveneens in het onderwijs van de Staat, van de provincies en van de gemeenten op initiatief van de bevoegde overheden en met naleving van de desbetreffende wettelijke bepalingen en, met hun toestemming, in inrichtingen die onder een buitenlandse Regering ressorteren, gereklasseerd worden.

Deze op het eerste gezicht overbodige bepalingen betekenen dat de personeelsleden die op die wijze worden benoemd in het officieel onderwijs of een betrekking aanvaarden in een inrichting die onder een buitenlandse Regering ressorteert, als gereklasseerd moeten worden beschouwd in de zin van de wet, met dezelfde gevolgen als verbonden zijn aan de reklassering in het onderwijs dat ingericht is door de autoriteit of groepering van autoriteiten waarvan zij afhangen.

Men geve er zich echter rekenschap van dat deze bepalingen, ofschoon niet van betekenis ontbloom, geen recht op reklassering verlenen zoals in het onderwijs ingericht door de betrokken verenigingen of organismen, en dat men slechts verwarring kan stichten door die bepalingen onder te brengen in hetzelfde artikel als die welke betrekking hebben op het recht op reklassering en de uitoefening ervan.

+
+ +

.../...

Bij artikel 5 moge nog worden opgemerkt dat het voorontwerp geen bepaling bevat die de betrokkenen de mogelijkheid biedt de eerbiediging van hun recht om in het onderwijs te worden opgenomen, af te dwingen van de in artikel 5 genoemde autoriteiten. Weliswaar staat er in de memorie van toelichting te lezen dat de organiserende autoriteiten of groeperingen van autoriteiten de verbintenis zullen moeten aangaan de bevoegdheid te erkennen van een gemengde controlecommissie, doch in het voorontwerp zelf wordt er met geen woord over die verplichting gerept. Men kan trouwens niet volstaan met in het voorontwerp de verplichting te vermelden de bevoegdheid van die commissie te erkennen ; men zou bovendien de bevoegdheid van die commissie en de te volgen procedure moeten bepalen of ten minste opdracht daartoe aan de Koning verlenen. Het voorontwerp vertoont voorts nog een leemte : het bepaalt niet welke sancties de Staat kan treffen ingeval de organiserende autoriteiten of verenigingen van autoriteiten hun contractuele verbintenissen niet nakomen.

+

+ +

Met inachtneming van wat voorafgaat, stelt de Raad van State volgende wijzigingen voor :

I. Aangezien alleen degenen die behoren tot het personeel in wiens voordeel een overeenkomst als bedoeld in artikel 5 werd gesloten aanspraak hebben op de maandelijkse toelage waarvan sprake in artikel 4, zou dit laatste artikel na het eerstgenoemde moeten komen.

II. Het eerste lid van artikel 6, dat de grenzen aangeeft van de verplichting tot reclassering en van het overeenstemmend recht op reclassering, dient te worden ondergebracht in artikel 5, dat zou luiden als volgt :

.../...

"Artikel 4.-

§ 1. Met het oog op de opneming van de in artikel 3 bedoelde personeelsleden in het onderwijs dat in België ingericht is door de in artikel 2 genoemde verenigingen en organismen, of door gelijkaardige verenigingen of organismen, sluit de Staat met de organiserende autoriteiten of groeperingen van organiserende autoriteiten van dit onderwijs een reklasseringsovereenkomst.

In de reklasseringsovereenkomst wordt, ten laste van die verenigingen en organismen, inzonderheid bedongen :

- 1° dat zij bij de aanwerving van personeelsleden voor niet-leidende betrekkingen, bij gelijke voorwaarden, voorrang zullen verlenen aan de in artikel 3 bedoelde personeelsleden. Te dien opzichte dienen in aanmerking te worden genomen de getuigschriften en diploma's waarvan de betrokkenen houder zijn, alsmede de eisen gesteld in de reglementen die in België toepasselijk zijn op 1 september 1960;
- 2° dat zij de bevoegdheid zullen erkennen van een gemengde controle-commissie ... (zie hierboven) ...;
- 3° dat zij de personeelsleden bedoeld in het laatste lid van artikel 11 niet in dienst zullen nemen dan met nakoming van de voorwaarden in die bepaling gesteld.

.../...

§ 2. Om voor de bepalingen van deze wet in aanmerking te komen, moeten de personeelsleden een aanvraag tot reklassering indienen bij de autoriteiten bepaald in § 1, binnen de ... (verder zoals het vierde lid van artikel 5 in het voorontwerp) ...".

Artikel 4 van het voorontwerp, dat artikel 5 wordt, zou alsdan aanvangen als volgt :

"Artikel 5.-

Gedurende een overgangsperiode die gelijk is aan de duur van de verloven en van het verloftegoed waarop zij ingevolge de volbrachte diensten aanspraak hadden kunnen maken maar niet minder dan twee maanden mag bedragen, ontvangen de leden van het personeel in wiens voordeel een overeenkomst als bedoeld in artikel 4 werd gesloten, een maandelijksse toelage gelijk aan de wedde en vergoedingen die hun tijdens hun eindetermijnverlof zouden worden toegekend".

Van artikel 6 van het voorontwerp zou alleen het tweede lid overblijven en wel in volgende bewoordingen :

"Artikel 6.-

De gereklasseerde personeelsleden ontvangen de wedde verbonden aan hun ambt, met dien verstande dat zij berekend wordt op grond van de jaren erkende volle dienst in Afrika volbracht. Die jaren komen eveneens in aanmerking voor de vaststelling van het recht op pensioen in het stelsel dat van toepassing is op het personeel van het kader, waarin de betrokkenen gereklasseerd zijn".

.../...

Artikel 7 van het voorontwerp kan worden vermolten met het derde en het vijfde lid van artikel 5 en wel in dezer voege :

"Artikel 7.-

§ 1. De in artikel 5 bedoelde personeelsleden kunnen in het onderwijs van de Staat, van de provincies en van de gemeenten gereklasseerd worden, op initiatief van de bevoegde overheden en met naleving van de desbetreffende wettelijke bepalingen. Artikel 6 is van toepassing op de aldus gereklasseerde personeelsleden.

§ 2. Zij kunnen eveneens, met hun instemming, gereklasseerd worden in de inrichtingen die onder een buitenlandse Regering ressorteren, meer in het bijzonder onder de ontwikkelingslanden.

§ 3. De reklassering op grond van § 1 en van artikel 4 kan plaats hebben voordat de in artikel 5, eerste lid, bepaalde overgangsperiode verstreken is".

Aangezien, volgens de uitleg die door de gemachtigde van de Regering werd verstrekt, deze laatste bepaling alleen slaat op het geval waarin het initiatief van de schooloverheid uitgaat en de betrokkene de reklassering niet mag weigeren, moet zij geen gewag maken van de in § 2 bedoelde reklassering.

+

+ +

.../...

Tengevolge van de vernummering van de artikelen moet in artikel 8 worden verwezen naar "artikel 5, eerste lid" in plaats van naar het eerste lid van artikel 4, en moet het eerste lid van dit artikel aan het eind worden gelezen als volgt :

"... organiserende autoriteiten bepaald in artikel 4, § 1, hetzij door de openbare machten bij toepassing van artikel 7, § 1".

Ook in de artikelen 9, 11 en 12, leze men "in artikel 5" in plaats van "in artikel 4".

+

+ +

Volgens het laatste lid van artikel 9 is de wachttoelage "niet meer verschuldigd zodra de belanghebbenden de leeftijd bereiken vereist voor het ontvangen van een pensioen of tijdens de tijd gedurende welke zij een betrekking met volledige dagtaak uitoefenen". Het is niet duidelijk of men hier met "volledige dagtaak" alleen een "volledige onderwijstaak" bedoelt, ofwel "elke winstgevende bezigheid" zoals bepaald is in artikel 7 van het ontwerp van wet betreffende de beambten van de ondergeschikte openbare machten en der instellingen van openbaar nut die, om redenen onafhankelijk van hun wil, in de onmogelijkheid zouden worden gesteld hun loopbaan in Afrika tot haar normaal einde voort te zetten. Verduidelijking is noodzakelijk.

+

+ +

.../...

Artikel 13 laat toe de leden van het personeel van het kader der officiële scholen, ressorterend onder de kaders van het onderwijs van het bestuur in Afrika, op wie de wet van 21 maart 1960 toepasselijk is, te integreren in het officieel onderwijs in België reeds tijdens de in artikel 3 van de wet van 21 maart 1960 bedoelde overgangperiode van minimum zes maanden, hetzij op hun aanvraag, indien de integratie tijdens de twee eerste maanden plaats heeft, hetzij ambtshalve, maar dan alleen vanaf de derde maand van de overgangperiode.

Artikel 13 van het ontwerp wijkt niet alleen af van artikel 3 van de wet van 21 maart 1960, het wijzigt fundamenteel ten opzichte van het bovengenoemd personeel de wet van 21 maart 1960.

Deze nieuwe bepaling zou trouwens formeel in de wet van 21 maart 1960 moeten worden ingevoegd.

Dit zou kunnen geschieden op de volgende wijze :

"Artikel 13.-

Een artikel 3bis, luidend als volgt, wordt in de wet van 21 maart 1960 met betrekking tot de opname van de personeelsleden van het bestuur in Afrika, van de weermacht en van de magistratuur, in de moederlandse openbare diensten, ingevoegd :

.../...

"Artikel 3bis. De personeelsleden van het kader der officiële scholen, behorend tot de onderwijskaders van het bestuur in Afrika, op wie deze wet van toepassing is, kunnen evenwel ambtshalve en ... (verder zoals in het voorontwerp, mits in het tweede lid de woorden "van de wet van 21 maart 1960" worden weggelaten) ...".

+
+ +

Tenslotte zouden nog volgende vormwijzigingen in het voorontwerp moeten worden aangebracht.

Het opschrift, aangevuld zoals hierboven werd aanbevolen, zou niet alleen boven de memorie van toelichting maar ook boven de tekst van het voorontwerp moeten staan. In de inleiding is de vermelding van het advies van de Raad van State overbodig; men schrijve bovendien "van Onze Minister van Openbaar Onderwijs".

Het indieningsformulier leze men als volgt :
"... bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt".

Artikel 14 ware beter gesteld als volgt :

"Artikel 14.-

De Koning neemt de maatregelen tot uitvoering van deze wet binnen drie maanden na haar inwerkingtreding".

Dans le bref délai qui lui a été assigné, le Conseil d'Etat s'est vu contraint à limiter son examen aux principales questions que l'avant-projet soulève.

+

+ +

L'avant-projet a un double objet : d'une part, il tend à accorder des garanties de carrière au personnel laïc de l'enseignement agréé au Congo belge et au Ruanda-Urundi qui, pour des raisons indépendantes de sa volonté, serait placé dans l'impossibilité de poursuivre sa carrière en Afrique jusqu'à son terme normal (articles 1er à 12 inclusivement) et, d'autre part, à modifier la loi du 21 mars 1960 relative à l'intégration des membres du personnel de l'administration d'Afrique, de la force publique et de la magistrature dans les services publics métropolitains.

Pour être complet, l'intitulé de l'avant-projet devrait dès lors être rédigé comme suit :

"Projet de loi 1° accordant des garanties au personnel laïc de l'enseignement agréé qui, pour des raisons indépendantes de sa volonté, serait placé dans l'impossibilité de poursuivre sa carrière en Afrique jusqu'à son terme normal, 2° modifiant la loi du 21 mars 1960 relative à l'intégration des membres du personnel de l'administration d'Afrique, de la force publique et de la magistrature dans les services publics métropolitains".

+

+ +

Aux termes de l'exposé des motifs, l'article 1er du projet entend par les mots "personnel laïc ... agréé comme tel ... dans l'enseignement", "les membres laïcs du personnel ... agréés au taux laïc". Cette précision doit être reprise à l'article 1er, qui serait mieux rédigé comme suit :

"Article 1er.-

Les dispositions de la présente loi sont applicables au personnel laïc de nationalité belge, agréé avant le 30 juin 1960 au taux laïc dans l'enseignement dirigé au Congo belge et au Ruanda-Urundi par les organismes visés à l'article 2.

Elles ne sont pas applicables :

- 1° aux femmes mariées, membres de ce personnel, qui ne bénéficient pas d'allocations familiales du chef de leur travail;
- 2° aux membres de ce personnel agréés au titre d'engagés sur place, pour une durée limitée".

+

+ +

En vertu des articles 1er à 12 inclusivement, des garanties de carrière seront accordées aux personnes occupées au Congo belge ou au Ruanda-Urundi par des associations ou des organismes qui ne sont pas des

.../...

services publics. En effet, "les établissements d'enseignement officiels congréganistes et les établissements d'enseignement libres subventionnés par le Trésor public" ont été, par l'arrêté royal du 3 mars 1959, reconnus, avec effet rétroactif au 1er janvier 1955, non pas comme "des organismes d'utilité publique", ainsi que le soutient à tort l'exposé des motifs, mais "comme des organismes qui exploitent des services d'utilité publique au Congo belge et au Ruanda-Urundi". Or, de toute évidence, cette agrégation, qui ne vaut que pour l'application de la loi du 2 août 1955 portant péréquation des pensions de retraite et de survie, n'a pas eu pour effet de transformer en services publics les associations et organismes visés à l'article 2 du projet.

Ces associations et organismes n'étant pas des services publics au Congo et encore moins en Belgique, l'article 17 de la Constitution empêche le législateur de leur imposer unilatéralement et par les seuls effets de la loi, l'obligation de réintégrer ce personnel laïc dans l'enseignement qu'ils ont organisé en Belgique. L'avant-projet se borne, dès lors, à obliger le Gouvernement à conclure avec les associations et organismes susvisés, une convention par laquelle ces derniers s'engagent notamment à accorder, lors du recrutement de personnel pour leurs établissements d'enseignement en Belgique, une priorité aux membres du personnel visés à l'article 3, qui, pour des raisons indépendantes de leur volonté, seraient placés dans l'impossibilité de poursuivre leur carrière en Afrique jusqu'à son terme normal.

Conformément à la déclaration gouvernementale du 13 janvier 1959, la loi du 21 mars 1960 accorde des garanties de carrière aux membres du personnel de l'administration d'Afrique, de la force publique et de la magistrature.

Le projet de loi "relatif aux agents des pouvoirs publics subordonnés et des organismes d'intérêt public qui, pour des raisons indépendantes de leur volonté, seraient placés dans l'impossibilité de poursuivre leur carrière en Afrique jusqu'à son terme normal" (Chambre des Représentants - Session 1959-1960, Doc. 490, n°1) prévoit également des garanties de carrière pour ces agents.

Bien que la loi précitée et le projet de loi présentent des différences essentielles quant à la nature et l'ampleur des garanties de carrière, ils contiennent toutefois une disposition commune : ils laissent le choix aux intéressés entre l'intégration et la non-intégration dans les services métropolitains. Dans le dernier cas, ils percevront notamment une indemnité.

Le présent avant-projet n'accorde des garanties de carrière que lorsque les intéressés acceptent d'être réintégrés dans l'enseignement organisé en Belgique par les associations et/ou organismes visés à l'article 2 ou par des associations et organismes similaires.

.../...

Pour ceux qui ne désirent pas être intégrés dans cet enseignement, le projet ne prévoit aucune indemnité.

+

+ +

Aux termes de l'avant-projet les avantages pécuniaires suivants seront accordés , aux frais de l'Etat, aux membres du personnel visés à l'article 3 :

- 1° une allocation mensuelle qui sera payée pendant une période de transition d'au moins deux mois et ne dépassant pas six mois (article 4);
- 2° l'allocation mensuelle d'attente visée à l'article 9, qui sera payée à l'issue de la période de transition pendant un an et éventuellement pendant deux ans;
- 3° pour ceux "qui n'ont pu être reclassés", la seule indemnité prévue à l'article 11.

Ni les termes de l'avant-projet, ni ceux de l'exposé des motifs ne permettent de conclure avec certitude si les intéressés bénéficieront de ces avantages pécuniaires indépendamment du droit à leur intégration dans l'enseignement, ou si ces avantages ne leur seront accordés que pour autant qu'ils peuvent également prétendre au reclassement dans l'enseignement.

Suivant les explications données au Conseil d'Etat , il y a lieu de retenir la seconde hypothèse.

Dans ces conditions, la question se pose immédiatement de savoir à quel moment et en vertu de quoi naît le droit à l'intégration dans l'enseignement.

L'article 5 du projet est rédigé comme suit :
"Les membres du personnel dont question à l'article 3 sont intégrés dans l'enseignement organisé en Belgique par les associations ou organismes cités à l'article 2 ou par des associations ou organismes similaires, à l'intervention des pouvoirs organisateurs ou groupements de pouvoirs organisateurs de cet enseignement".

A première vue, cette disposition signifie qu'un droit inconditionnel à l'intégration naît dès l'instant où l'autorité a constaté qu'un membre du personnel visé à l'article 1er, "pour des raisons indépendantes de sa volonté, est placé dans l'impossibilité de poursuivre sa carrière en Afrique jusqu'à son terme normal".

Il ressort des explications fournies par le délégué du Gouvernement que telle n'est pas l'intention du Gouvernement et que le droit, pour les agents visés à l'article 3, d'être intégrés dans l'enseignement ne peut naître que de la conclusion d'une convention de reclassement entre l'Etat et "les pouvoirs organisateurs ou groupements de pouvoirs organisateurs" dont ces agents relèvent.

A défaut de pareille convention, les agents intéressés ne pourront pas davantage prétendre au bénéfice des avantages pécuniaires dont il a été fait état.

Aux termes des alinéas 3 et 5 de l'article 5, les membres du personnel peuvent également être reclassés dans l'enseignement de l'Etat, des provinces et des communes à l'initiative de ces pouvoirs et dans le respect des dispositions légales en la matière, et, avec leur accord, dans les établissements relevant d'un gouvernement étranger.

Cette disposition, apparemment superflue, signifie que les membres du personnel qui se verraient ainsi nommés dans l'enseignement officiel ou accepteraient un emploi dans un établissement relevant d'un gouvernement étranger, doivent être considérés comme reclassés au sens de la loi avec les mêmes effets que ceux qu'emporte le reclassement dans l'enseignement organisé par les pouvoirs ou groupements de pouvoirs dont ils relèvent.

Il importe, en effet, de ne pas perdre de vue que ces dispositions, bien que non dépourvues de signification, ne confèrent aucun droit au reclassement comme prévu pour l'enseignement organisé par les associations ou organismes intéressés, et qu'en les insérant dans l'article qui contient les dispositions relatives au droit au reclassement et à l'exercice de ce droit, on ne peut créer que la confusion.

+

+ +

A propos de ce même article 5, il échet d'observer encore que l'avant-projet ne contient aucune disposition qui permette aux intéressés d'obliger les autorités

.../...

visées à l'article 5 à respecter leur droit d'intégration dans l'enseignement. Si l'exposé des motifs porte que les pouvoirs organisateurs ou groupements de pouvoirs devront s'engager à reconnaître la compétence d'une commission mixte de contrôle, il n'en reste pas moins que le projet même est muet sur ce point.

Par ailleurs, il ne suffirait pas de prévoir dans le projet l'obligation de reconnaître la compétence de ladite commission; encore faudrait-il préciser les attributions de celle-ci ainsi que la procédure à suivre ou, à tout le moins, habiliter le Roi à cette fin. L'avant-projet présente encore une autre lacune : il ne définit pas, en effet, les sanctions que l'Etat pourra prendre au cas où les pouvoirs organisateurs ou les groupements de pouvoirs viennent à manquer à leurs obligations contractuelles.

+

+ +

Compte tenu de ce qui précède, le Conseil d'Etat propose les modifications suivantes :

1. Etant donné que seuls les membres du personnel en faveur desquels il est conclu une convention au sens de l'article 5 peuvent prétendre à l'allocation mensuelle visée à l'article 4, cet article devrait suivre et non précéder l'article 5.

2. L'alinéa 1er de l'article 6, qui délimite l'étendue de l'obligation de reclasser et celle du droit au reclassement qui y correspond, devrait être inséré à l'article 5 lequel serait, dans ces conditions, conçu comme suit :

.../...

"Article 4.-

§ 1er. En vue de l'intégration des membres du personnel visés à l'article 3 dans l'enseignement organisé en Belgique par les associations et organismes visés à l'article 2 ou par des associations et organismes similaires, l'Etat conclut une convention de reclassement avec les pouvoirs ou groupements de pouvoirs organisateurs de cet enseignement.

Cette convention de reclassement imposera à ces associations et organismes notamment les obligations suivantes :

- 1° d'accorder, en cas de recrutement d'agents pour des postes non dirigeants et à conditions égales, la priorité aux agents visés à l'article 3. A cet égard, il sera tenu compte des titres et diplômes dont les intéressés sont porteurs et des exigences des règlements en vigueur en Belgique à la date du 1er septembre 1960;
- 2° de reconnaître la compétence d'une commission mixte de contrôle ... (voir ci-avant)....;
- 3° de n'engager les agents visés au dernier alinéa de l'article 11 que dans le respect des conditions prévues par cette disposition.

§ 2. Pour bénéficier des dispositions de la présente loi, les membres du personnel doivent introduire une demande de reclassement auprès des pouvoirs visés au § 1er, dans les ... (la suite comme à l'alinéa 4 de l'article 5 de l'avant-projet)....".

.../...

L'article 4 de l'avant-projet, qui devient l'article 5, débiterait, dès lors, comme suit :

"Article 5.-

Pendant une période de transition d'une durée égale à celle des congés et reliquats de congé auxquels ils auraient pu prétendre en raison des services qu'ils ont accomplis, sans que cette durée puisse être inférieure à deux mois, les membres du personnel en faveur desquels il a été conclu une convention au sens de l'article 4 touchent une allocation mensuelle correspondant aux traitements et indemnités qui leur seraient alloués en période de congé de fin de terme".

De l'article 6 de l'avant-projet, seul l'alinéa 2 subsisterait dans la rédaction proposée ci-après :

"Article 6.-

Les membres du personnel reclassés bénéficient du traitement afférent à leurs fonctions et calculé sur la base des années de services agréés à temps plein accomplies en Afrique. Ces années sont également prises en considération pour la détermination du droit à la pension dans le régime qui est applicable au personnel du cadre dans lequel les intéressés sont reclassés".

L'article 7 de l'avant-projet serait adéquatement fusionné avec les alinéas 3 et 5 de l'article 5 et pourrait être rédigé comme suit :

.../...

"Article 7.-

§ 1er. Les membres du personnel visés à l'article 5 peuvent être reclassés dans l'enseignement de l'Etat, des provinces et des communes, à l'initiative des pouvoirs compétents et dans le respect des dispositions légales concernant la matière. L'article 6 est applicable aux membres du personnel ainsi reclassés.

§ 2. Ils peuvent également, avec leur accord, être reclassés dans des établissements relevant d'un gouvernement étranger, plus particulièrement des pays en voie de développement.

§ 3. Le reclassement opéré en vertu du § 1er et de l'article 4, peut se réaliser avant l'expiration de la période de transition prévue à l'article 5, alinéa 1er".

Selon les explications fournies par le délégué du Gouvernement, cette dernière disposition ne vise que le cas où l'initiative émane de l'autorité scolaire et où l'intéressé ne peut refuser le reclassement; aussi est-il inutile d'y faire allusion au reclassement prévu au § 2.

+

+

+

.../...

Par suite de la modification qui a été apportée à la numérotation des articles, il conviendrait, à l'article 8, de viser "l'article 5, alinéa 1er" au lieu du premier alinéa de l'article 4, et de rédiger la fin de l'alinéa 1er du même article 8 ainsi qu'il suit :

"... pouvoirs organisateurs visés à l'article 4, § 1er, soit par les pouvoirs publics en application de l'article 7, § 1er".

De même aux articles 9, 11 et 12, il y a lieu de substituer aux mots "à l'article 4", les mots "à l'article 5".

+

+ +

D'après le dernier alinéa de l'article 9, l'allocation d'attente "n'est plus due dès que les intéressés atteignent l'âge requis pour bénéficier d'une pension ou durant le temps pendant lequel ils occupent un emploi à temps plein". L'on n'aperçoit guère si l'expression "emploi à temps plein" doit s'entendre d'une "fonction enseignante à temps plein" ou bien de "toute occupation lucrative" comme prévu à l'article 7 du projet de loi relatif aux agents des pouvoirs publics subordonnés et des organismes d'intérêt public qui, pour des raisons indépendantes de leur volonté, seraient placés dans l'impossibilité de poursuivre leur carrière en Afrique jusqu'à son terme normal. Des précisions sont indispensables sur le point en question.

+

+ +

.../...

L'article 13 permet d'intégrer les membres du personnel du cadre des écoles officielles relevant des cadres de l'enseignement de l'administration d'Afrique auxquels la loi du 21 mars 1960 est applicable, dans l'enseignement officiel en Belgique dans le courant même de la période de transition de six mois au minimum prévue à l'article 3 de la loi du 21 mars 1960, soit à la demande des intéressés si l'intégration est réalisée au cours des deux premiers mois, soit d'office, mais uniquement alors à partir du troisième mois de la période de transition.

L'article 13 du projet ne déroge pas seulement à l'article 3 de la loi du 21 mars 1960, il modifie celle-ci de manière fondamentale à l'égard du personnel précité.

Cette nouvelle disposition devrait du reste être expressément insérée dans la loi du 21 mars 1960.

L'insertion pourrait s'opérer de la manière ci-après :

"Article 13.-

Dans la loi du 21 mars 1960 relative à l'intégration des membres du personnel de l'administration d'Afrique, de la force publique et de la magistrature dans les services publics métropolitains, il est inséré un article 3bis rédigé comme suit :

"Article 3bis. Les membres du personnel du cadre des écoles officielles relevant des cadres de l'enseignement de l'administration d'Afrique auxquels la présente loi est applicable peuvent toutefois être intégrés d'office et ... (la suite comme à l'avant-projet, sous réserve de supprimer à l'alinéa 2, les mots "de la loi du 21 mars 1960 ...").

Enfin, les modifications de forme suivantes devraient être apportées à l'avant-projet.

L'intitulé, complété comme il est proposé ci-dessus, devrait figurer non seulement en tête de l'exposé des motifs mais encore en tête du texte même de l'avant-projet.

Au préambule la mention de l'avis du Conseil d'Etat est superflue; de plus, dans la version néerlandaise, il importe d'écrire "Onze Minister van Openbaar Onderwijs".

Dans la version néerlandaise, la fin de la formule de présentation devrait être rédigée comme suit : "... bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt".

L'article 14, version néerlandaise, gagnerait à être libellé comme suit :

"Artikel 14.-

De Koning neemt de maatregelen tot uitvoering van deze wet binnen drie maanden na haar inwerkingtreding".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : A. VRANCKX,
Messieurs :

raadsheer van State,
conseiller d'Etat,

voorzitter
président

G. VAN BUNNEN,
K. MEES,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

Mevrouw : J. DE KOSTER,
Madame :

adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier
greffier.

De overeenstemming tussen
de Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht
door de H.H.ADRIAENS, auditeur.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M.G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par
M. H. ADRIAENS, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. DE KOSTER.

(get.) A. VRANCKX.